



LỆNH CHUYỂN TIỀN  
PAYMENT ORDER

Số/ Seq No: .....

Ngày/Date: ...24.../...06.../...2008...

PHIẾU CHUYỂN TIỀN  
(Remittance method)

Hối phiếu (Bank draft)

SWIFT/TELEX

Th- (Mail)

32 A	Ngày hiệu lực (Value Date) <b>24 - 06 - 2008</b>	Số tiền gốc/Original Amt. <b>28,598.46</b>	Tỷ giá/Exchange rate	Số tiền chuyển (Transfer Amt.) <b>28,598.46</b>
------	---	---	----------------------	--

Số tiền chuyển bằng chữ (Amount in words)

**Hai mươi tám nghìn năm trăm chín mươi tám đô la Mỹ lẻ bốn mươi sáu cent**

50	Đơn vị/Ng- ời yêu cầu (Applicant) <b>CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ LẮP ĐẶT KỸ THUẬT KINH ĐÔ</b>	Hình thức thanh toán (Mode of payment) <input type="checkbox"/> Tiền mặt/Cash <input type="checkbox"/> Ghi nợ TK số (Debit my A/C) <b>160.10.37.000197.9</b>
----	---	---

	Địa chỉ (Address) <b>Nhà 32 - Tổ 79 - Phường Khương Trung - Quận Thanh Xuân - Hà Nội</b>	Mã số thuế/Customer Tax Code: <b>0101109797</b>
--	---	--

	Số CMT/HC (IP/PP No)	Quốc tịch (Nationality)
--	----------------------	-------------------------

56	Ngân hàng trung gian (Intermediary Bank)
----	--

57	Ngân hàng ng- ời h- ởng (Beneficiary Bank) <b>Ngân hàng TMCP Nhà Hà Nội - Chi nhánh Hàm Long</b>
----	---

59	Ng- ời h- ởng (Beneficiary) <b>CÔNG TY TNHH XÂY DỰNG VÀ LẮP ĐẶT KỸ THUẬT KINH ĐÔ</b>	Số TK (A/C No) <b>040.4321.37.00030211.9</b>
----	---	---

	Địa chỉ (Address) <b>Nhà 32 - Tổ 79 - Phường Khương Trung - Quận Thanh Xuân - Hà Nội</b>
--	---

	Số CMT/HC (IP/PP No) Ngày cấp/Date issued:	Quốc tịch (Nationality)
	Nơi cấp/Place issued	

70	Nội dung (Details) <b>Chuyển nguồn vốn</b>
----	---

	Phí trong n- ớc do (Charges in VN to be borne by)	<input type="checkbox"/> Chúng tôi chịu (Ourselves) <input type="checkbox"/> Ng- ời h- ởng chịu (Beneficiary)
--	---	--

	Phí ngoài n- ớc do (Charges outside VN to be borne by)	<input type="checkbox"/> Chúng tôi chịu (Ourselves) <input type="checkbox"/> Ng- ời h- ởng chịu (Beneficiary)
--	--	--

Chúng tôi cam kết lệnh chuyển tiền này tuân thủ mọi quy định hiện hành về quản lý ngoại hối của n- ớc Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam  
We guarantee that this application is in strict compliance with the current regulations on foreign exchange control of S.R.Vietnam

PHÂN DÀNH CHO NGÂN HÀNG

CHỦ TÀI KHOẢN KÝ & ĐÓNG DẤU  
(A/C Holder & Stamp)

Kiểm soát/Verified by

KẾ TOÁN TRƯỞNG KÝ  
(Chief Accountant)

Giao dịch viên/Teller

BM 012/NHĐT (27cm x 18cm)